

# Планы Health and Recovery Plans (HARPs)

## Вопросы?

Позвоните нам, чтобы узнать больше о планах HARP. Консультанты могут помочь на всех языках:

### New York Medicaid Choice

Звоните: 1-855-789-4277

Для лиц с нарушениями слуха: 1-888-329-1541

С понедельника по пятницу с 08:30 до 20:00

По субботам: с 10:00 до 18:00

Онлайн: [nymedicaidchoice.com](http://nymedicaidchoice.com)

### Другие способы узнать больше о HARP:

### Independent Consumer Advocacy Network (ICAN)

Омбудсмен участников HARP

Звоните: 1-844-614-8800

Для лиц с нарушениями слуха: 711

С понедельника по пятницу с 08:30 до 20:00

Онлайн: [icannys.org](http://icannys.org)



Office of  
Mental Health

Department of  
Health

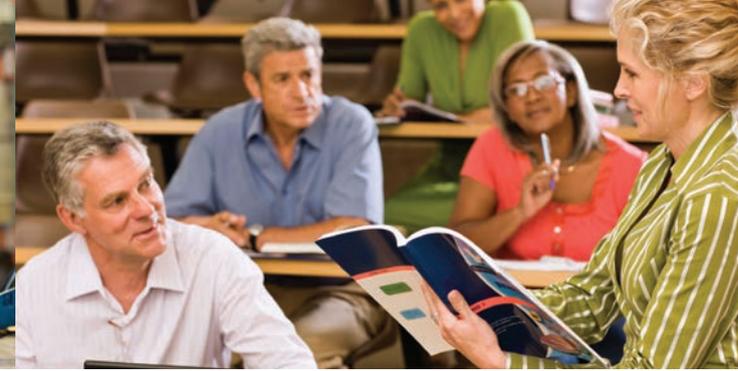
Office of Addiction  
Services and Supports

# Планы Health and Recovery Plans (HARPs)

*Поддержка для полноценной жизни*



Планы медицинского страхования Medicaid, которые помогут Вам оставаться здоровыми и жить полноценной и активной жизнью



## Почему стоит зарегистрироваться в плане HARP?

Планы HARP предлагают те же льготы, что и основные планы медицинского страхования Medicaid. Кроме того, планы HARP покрывают дополнительные льготы и специализированную поддержку, чтобы Вы могли получать наилучшие результаты от Вашего медицинского обслуживания.

### **HARP будет покрывать следующие услуги и многое другое:**

#### Услуги по охране физического здоровья

- Посещения врача
- Специализированные услуги
- Пребывания в больнице
- Стоматологические услуги
- Офтальмологические услуги

#### Услуги по охране психического здоровья

- Кризисные услуги

Услуги по охране умственного здоровья, например

- Индивидуальная терапия
- Групповая терапия
- Стационарная реабилитация

Услуги, связанные с лечением алкогольной и наркотической зависимости, например

- Детоксикация
- Амбулаторная реабилитация
- Опиоидная терапия
- Амбулаторная клиника

#### Координация медицинских услуг

- Координированные услуги в соответствии с Вашими личными потребностями и целями

## Услуги, которые Вы можете получать на дому и в районе проживания

Являясь участником HARP, Вы можете соответствовать требованиям для получения дополнительных льгот и поддержки в рамках услуг Behavioral Health Home and Community Based Services (Услуги по охране психического здоровья на дому и в районе проживания) (BH HCBS) и Community Oriented Recovery and Empowerment (Ориентированные на сообщество восстановление и расширение возможностей) (CORE). Эти услуги могут помочь Вам в следующем:

### Поиск жилья. Независимый образ жизни.

- Психосоциальная реабилитация
- Психиатрическая поддержка и лечение в районе проживания
- Развитие навыков адаптации
- Немедицинские транспортные услуги для получения необходимых услуг в районе проживания

### Продолжение обучения. Поиск работы.

- Услуги образовательной поддержки
- Услуги предпрофессиональной подготовки
- Переходная трудовая занятость
- Трудовая занятость с интенсивной поддержкой
- Трудовая занятость с постоянной поддержкой

### Получение помощи от лиц, имеющих личный опыт подобных проблем.

- Группы поддержки
- Поддержка семьи и обучение

## Является ли HARP правильным выбором для Вас?

Чтобы зарегистрироваться в плане HARP, Вы должны быть лицом в возрасте 21 года или старше, соответствовать требованиям Medicaid и **требованиям для регистрации в HARP.**

Побеседуйте с Вашим менеджером по организации ухода или планом медицинского страхования, чтобы помочь Вам решить, является ли регистрация в плане HARP правильным выбором для Вас. Если у Вас нет менеджера по организации ухода, или Вам нужна помощь с обращением в Ваш план медицинского страхования, Вам может помочь Ваш консультант по охране психического здоровья или консультант по лечению алкогольной и наркотической зависимости.

## Вопросы?

Позвоните нам, чтобы узнать больше о планах HARP. Консультанты могут помочь на всех языках:

### **New York Medicaid Choice**

1-855-789-4277

Для лиц с нарушениями слуха: 1-888-329-1541

С понедельника по пятницу с 08:30 до 20:00

По субботам: с 10:00 до 18:00